



## 車輛領牌修訂規例周一起實施

運輸署由星期一（十月二日）起簽發的車輛牌照生效日期，將由發出日期起計，而非由每月的首天開始生效。

該新措施將只適用於新領牌照車輛及牌照到期車輛。

直至現時，車輛牌照的生效日期是由運輸署收到申請書的該月份首天起計。為使所繳付的車輛牌照費用能物盡其用，大多數車主都會在月初申請或更換車輛牌照，使牌照事務處非常擠擁。

為改善該情況，道路交通（車輛登記及領牌）規例第二十一條已經修訂，使車輛牌照的生效日期可由發出日期起計。

為方便市民，規例第二十一（五）條准許登記車主可提前四個月為其車輛牌照續期，該等牌照會由現有牌照到期後起生效。該條規例的適用範圍亦擴大至拖架及人力車。

發言人補充說，幾項旨在為市民提供更佳服務的修訂規例，亦將由星期一起生效。

規例第二十四條是使發還的車輛牌照費用可按日計算。

假若交還運輸署的車輛牌照仍有最少六十日才到期，則發還予車主的金額為未到期的一段日子，每日可得回年費的百分之零點二四。

根據規例第二十四（二）條，假若車輛牌照連同車輛一起被偷去，而車主亦已報案，則車主申請發還車輛牌照費用時無須出示有效的車輛牌照。

規例第十七條要求辦理登記車輛過戶手續時，新車主必須出示有效的第三者意外保險單。不過，由於未領有車輛牌照的車輛是不准在道路上行駛，因此，若車輛在過戶時並未領牌，則運輸署署長有權豁免出示有效的第三者保險單的規定。

根據規例第五十二條，有關發出超額載客許可證的條款亦已修訂，以便清楚指明只有接載超過五名乘客的貨車，才須申請許可證。

### 水喉匠新登記手續十月實施

水務監督將於明日(星期日)起實行一項持牌水喉匠的新登記制度。

該辦事處發言人解釋，依照新制度，所有持有職業訓練局發出的潔具及喉管裝配課程證書人士，可獲豁免考試。

另外，持有同等資格的證書及該局發出的香港水喉設施課程的人士，亦可申請水喉匠牌照而無須考試。

目前，所有欲申請水喉匠牌照的人士須參加水務監督所舉辦的考試，並取得及格成績。

去年投考該項考試的人士達七百零二名，其中四十九名及格。

有關新登記手續詳情，可向香港禮頓道七十七號禮頓中心十二字樓水務署分區行政部查詢。

— 完 —

### 暫延護照特別服務暫停

人民入境事務處今日(星期六)宣布，由於申請辦理護照手續的人數已漸趨穩定，該處由十月二日(星期一)起暫停辦理較早時為方便急需旅遊人士而將有效期將屆或已屆的英籍香港護照作短暫延期的特別服務。

發言人說：「市民若急需護照出外旅遊，現在可攜同適當的證明文件前往九龍麼地道六十一號人民入境事務處總部一樓的旅行證件(護照)組辦理。」

由同日(十月二日)起，設於新界沙田火車站九廣鐵路大廈二樓的沙田辦事處將重新提供簽發回港證的服務。

提及近日報章報道中國居民必須攜帶身份證的規定時，發言人提醒市民在前往中國旅行時應攜備身份證明文件。

— 完 —

### 保持香港仔海港清潔 艇戶有責勿亂拋垃圾

海事處海事主任楊松光最近在一個研討會上指出，如香港仔避風塘的艇戶不再拋垃圾落海，該處的污染問題將可大大改善，而政府亦因此可節省大量公帑。

該「如何處理海面垃圾」研討會由南區區議會屬下環境事務委員會舉辦，作為支持保持香港清潔運動的連串活動之一；旨在向漁民宣傳保護環境的信息。出席研討會的人士包括多個香港仔漁民團體的代表。

楊松光指出，香港仔避風塘已成為本港嚴重污染地方之一，平均每日打撈所得的垃圾有三噸重。

這些飄浮垃圾主要是木板、塑膠製品、以及盛載魚獲的發泡膠箱及飯盒。每收集一噸這類垃圾即要耗費公帑約一千元。

根據觀察所得，大部分的飄浮垃圾都是由艇戶拋落海面的。

楊松光說：「如果艇戶不再拋垃圾落海，不但避風塘的污染問題可大大改善，而且政府亦不用耗費大量金錢僱用承辦商在海面打撈垃圾。」

他呼籲艇戶好好利用由海事處每日提供的垃圾收集服務，妥善處理他們的垃圾。

同時，他又呼籲使用香港仔魚市場出售魚獲的漁民，切勿貪圖一時方便，把他們的垃圾，尤其是損毀了的發泡膠魚箱，拋下海中。他指出，魚市場已特別為他們設立垃圾收集站，方便他們棄置垃圾。

研討會上的另一位講者市政總署南區衛生總監羅錫佳警告船廠的東主及工人，切勿把垃圾，尤其是木板，拋棄在避風塘海面。

他說，政府最近已通過法例，專門針對這類行為。市政總署將會舉辦連串宣傳活動，向有關人士介紹這條法例。

環境事務委員會主席謝傑圖說，他獲悉政府非常關注避風塘的垃圾污染問題，並已成立一個跨部門的工作小組，尋求改善辦法。

他希望研討會可以向漁民傳達清潔運動的信息，並希望艇戶能盡其本分，合力保持避風塘的清潔。

## 首個耆老義工研討會今舉行

社會福利署助理署長徐永文今日(星期六)表示，老年人在社會服務方面擔當重要的角色。

徐永文在灣仔會議展覽中心主持由社署主辦的「黃昏暖流」耆老義工研討會的開幕禮時指出，政府和福利機構一向極為重視老年人的福利。

他說：「現有的服務包括各種日間服務、院舍服務、家務助理、恩恤安置、經濟援助等。」

他說外界人士或會產生錯覺，誤以為老年人只懂得要求別人為他服務，但其實老年人在社區工作和義工服務方面一直擔當了重要的角色。

他表示老年人作義工，最重要的是保持自己身心靈活，關心社會事務，作出貢獻使自己的晚年更有意義。

徐永文讚揚各耆老義工協助推廣社區照顧這個社會服務模式，使不少有困難的人士能繼續在社區上立足。

「耆老黃昏」耆老義工研討會首次舉行，目的是提高老年人對做義務工作的意義和服務技巧的認識，以及讓大家可以有機會分享經驗。與會的耆老義工約二百人。

研討會的活動有放電影、講座、公開論壇等，講者包括聖雅各福群會總幹事溫李祉萱、中文大學講師林孟秋博士、老人義工陳玉。

編輯注意：徐永文演辭中文全文分放新聞處稿箱備取。

## 紅磡交通措施

運輸署宣布：由星期一(十月二日)起，由康莊道通往九廣鐵路九龍車站平台的斜道路將於下午二時至翌晨六時封閉。這項臨時封路措施將維持至十月七日上午六時結束，以便更換橋面夾口。

在上述封路期間，駕車往九廣鐵路九龍車站平台的人士，請使用暢運道。

## 羅志堅談家庭服務問題

社會福利署署理署長羅志堅今日（星期六）表示，家庭福利服務的目標是幫助社會人士防止及處理個人及家庭問題，維繫及鞏固家庭的完整性，使能充分發揮其功能。

羅志堅在香港家庭福利會主辦的研討會上表示，家庭服務可以分為兒童及青少年的保護及照顧、家庭成員的關係、身心健康的問題、家庭經濟居住問題等四大類。

目前共有二萬八千餘個家庭接受由社署三十個家庭服務中心提供的服務，另有八千多個家庭則接受由志願機構開辦的二十三個家庭服務中心援助。

根據每一萬個住戶可能有一百八十個家庭需要服務的標準，現行的計劃指引是每十五萬人便應有一家家庭服務中心。

他表示為了適應在新界新市鎮的發展及急劇增加的個案，社署在兩年間已在新市鎮加設了四間新中心，第五間亦快將開設。

他說：「市民對政府的期望日漸提高，家庭內發生一些比較重要的問題時，都希望社會福利署能立刻提供援助及解決辦法，所以在可能範圍內，社署在每一個地區都須設立家庭服務中心，方便居民求助及能有效地負起其職責。」

「家庭服務中心除了接受轉介及自己到來求助的個案外，近年來更採用主動式的做法。凡在大眾媒介出現的個案，如果表面看來是需要幫助的，社會福利署家庭服務中心的社工便主動和事主接觸，提出幫助。」

「同時在每一地區都設立了社會個案小組，由有關政府部門代表組成，如政務總署、房屋署、警務處、醫院事務署及社會福利署等。在有需要時緊急召集，共同商討幫助特殊個案。」

羅志堅表示，近年來因為個案數字不斷上升，社署進行了一些組織及管理的分析，發覺很多個案需要較長時期的幫助，部分原因則是其他支援服務不足。

他說：「兒童照顧及家務助理服務如果能進一步發展，應該可以減低家庭服務的壓力。」



### 財政司在紐約會晤財經界人士

財政司翟克誠爵士剛參加完在美國首都華盛頓舉行的國際貨幣基金會議後，於昨日（星期五）抵達紐約。

翟克誠爵士會在紐約會晤美國政府和私人機構的傑出銀行家和財經界人士。

他昨日以嘉賓身份，出席一個由香港上海匯豐銀行紐約分行執行董事兼行政總裁龐約翰所設的午餐會。陪同翟克誠爵士出席的還有香港駐紐約經濟及貿易辦事處處長麥奇連。

翟克誠爵士將於星期一在一個由亞洲協會主辦、紐約香港協會協辦的午餐例會上演講，向超過二百位與會的著名商界、財經界和學術界領袖講述香港六四事件後的情況和香港將要面對的挑戰。

此外，翟克誠爵士還會與紐約金融區的美國聯邦儲備銀行（U.S. FEDERAL RESERVE BANK）人員會面、會見新聞界和出席一個由財經機構 GOLDMAN SACHS 所設的晚宴，到會的人士還有一些與香港有連繫的重要企業之高級行政人員。

— 完 —

### 十月份專題電話錄音服務

#### 講解腰酸背痛及老人安全

衛生署中央健康教育組設立之專題電話服務，十月份的講題分別為「腰酸背痛」（電話五—八三三零—壹一）和「老人安全」（電話五—八三三三—貳貳），錄音工作由香港電台負責。

「腰酸背痛」之錄音帶長六分鐘，講解腰酸背痛之成因及預防之方法，而「老人安全」之錄音帶長約四分多鐘，內容講及注意家居及戶外安全，以預防老人發生意外。

市民可於聽畢錄音帶後，提出意見。

— 完 —

### 船舶航行管理系統中心 港督周一主持啓用儀式

港督衛奕信爵士會在星期一（十月二日）主持船舶航行管理系統中心啓用儀式。這精密的系統中心是為減低香港水域的海運和生命損失的危險。

這系統是世界上最先進的，管理的範圍包括商業遠洋船隻和渡海小輪都使用的百分之九十五的香港水域。

此中心位於上環港澳碼頭。

衛奕信爵士將在信德中心海港酒店海港殿主持一次牌匾揭幕儀式，宣布中心啓用。該牌匾稍後會置設於中心內。



### 編輯注意：

港督衛奕信爵士將在星期一（十月二日）在信德中心海港酒店海港殿主持船舶航行管理系統中心啓用儀式，歡迎派員訪攝。

新聞界代表請在當天下午二時四十五分前抵達海港殿。

— 完 —

### 薄扶林臨時交通措施

運輸署宣布：為方便進行重鋪路面工程，薄扶林將於十月二日（星期一）及三日每日上午八時至下午八時實施臨時交通措施。

由薄扶林道北行通往薄扶林交匯處的连接路將暫禁通車。

沿薄扶林道北行前往薄扶林花園的車輛，須改經置雷交匯處。

同時，總重逾三公噸的車輛不准由薄扶林道北行駛入薄扶林交匯處以北的薄扶林道輔助道路。

— 完 —

以下為財政司立法法團及道亨集團有限公司的聯合聲明：

道亨銀行收購恒隆銀行

隨着於一九八九年八月一日之公布，財政司立法法團（「立法法團」）與道亨集團有限公司董事宣布立法法團與道亨銀行有限公司（「道亨」）已就道亨收購恒隆銀行有限公司（「恒隆」）於一九八九年九月三十日達成一項協議（「協議」）。

根據該項協議，恒隆之價值是經考慮，除其他事項外，恒隆之綜合資產淨值包括內部儲備及於一九八九年九月三十日，即交易完成日，所作之物業重估盈餘後而得出。基於現有可得之資料，道亨董事預計根據協議所述恒隆之代價約為港幣六億元。

摩根建富（香港）有限公司為立法法團之財務顧問而實源投資有限公司為道亨之財務顧問。

有關簽署收購恒隆銀行的協議之圖片由傳真機發放，並置稿箱備取。

— 完 —

編輯注意：下稿已於昨晚（星期五）由新聞發布機發出

#### 中英聯合聯絡小組第十三次會議新聞公報

以下是中英聯合聯絡小組第十三次會議新聞公報：

中英聯合聯絡小組第十三次會議於一九八九年九月二十七日至二十九日在倫敦舉行。

聯合聯絡小組就第十二次會議以來香港局勢的發展廣泛和坦率地交換了意見。雙方認為，切實貫徹執行中英關於香港問題的聯合聲明是維護香港長期繁榮和穩定的根本保證，並重申將始終不渝地信守並承擔聯合聲明所規定的各項責任。

聯合聯絡小組還就第十二次會議以來尚待解決的議題作了一般回顧。這對今後聯合聯絡小組的工作是有益的。

聯合聯絡小組決定，下次會議將於一九八九年十二月五日至八日在香港舉行。

┆ 完 ┆